



BESTEÄ

Çay Makinesi
Tea Maker



TR Kullanım Kılavuzu
EN User Manual

TR Garanti Belgesi
EN Warranty Certificate

Türkçe.....	3
English.....	15

Kullanım Talimatları Hakkında.....	4
Sembollerin Anlamı.....	4
Sorumluluk	4
CE Uygunluk Deklarasyonu.....	4
Kullanım Alanı	4
Yetkisiz Kullanım.....	5
Güvenlik Uyarıları.....	6
Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları.....	7
Kutuyu Açma	8
Teknik Bilgi	8
Ürün Parçalarının Tanıtımı.....	9
Genel Bilgiler (Kullanımdan Önce)	9
Çay Makinenizin Kullanılması	10
Su Isıtıcı Olarak Kullanım.....	10
Temizlik ve Bakım	11
Cihazın Saklanması	11
Geri Dönüşüm	11
Sorun Giderme	12
Gönderim	12

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü keyifle kullanmanızı dileriz. Yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan **Fakir Hausgeräte**'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Talimatları Hakkında

Bu kullanım talimatları, cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için hazırlanmıştır. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Sembollerin Anlamı

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki sembolleri göreceksiniz:

**UYARI!**

Bu işaret, yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.

**DİKKAT!**

Bu işaret, ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.

**NOT!**

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi veya cihazın amacına uygun olmayan bir şekilde kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

CE Uygunluk Deklarasyonu

Bu cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi ve 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi'ne tamamen uygundur. Ürün, cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli, ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım sonucu üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

- **Kısıtlı Kapasiteler ve Gözetim:** Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında açıklamalar yapılmadığı veya gözetim altında olmadıkları sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli tecrübe ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- **Kısıtlı Yetkinliklerle Kullanım:** Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile sınırlı fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildiği ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- **Ambalaj Malzemeleri:** Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!
- **Temizlik ve Bakım:** 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır.
- **Cihaz ve Kablo Güvenliği:** Cihazı ve kablolarını, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır. Bu nedenle, cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde kullanınız ve saklayınız. Çocuklar, elektrikli bir cihazın kullanımıyla ilgili tehlikelerin bilincinde olamayabilirler. Elektrik kablolarının cihazdan sarkmasına izin vermeyiniz.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki önlemleri her zaman almanız gerekmektedir. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları önlemek için:

- **Kullanım Kılavuzunu Okuyun:** Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verirken, kılavuzu da birlikte vermeyi unutmayınız.
- **İlk Kullanım:** Ürünü kolisinden çıkardığınızda, aksesuarların ve aparatların tam olduğundan emin olunuz. Kutuda eksik parça var ise, en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Aksesuarların ve aparatların koruma poşetlerini boğulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.
- **Cihazın Durumunu Kontrol Edin:** Cihazın üzerinde, kasasında, kablusunda veya fişinde herhangi bir sorun olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız ve en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Kablo ve Fiş Güvenliği:** Elektrik kablosu veya fişinde bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız. Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayınız ve elektrik kablosunun ısı kaynağı ya da sivri uçlarla temas etmemesine özen gösteriniz. Fişi prizden çekmek istediğinizde, mutlaka fişten tutarak çekiniz. Kabloyu çekmeyiniz veya cihazı kablodan tutarak kaldırmayınız.
- **Çocukların Güvenliği:** Makinenizi asla fişe takılı iken gözetiminiz dışında bırakmayınız. Gözetiminiz dışında çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Cihazın elektrik kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak değildir.
- **Cihazın Kullanımı:** Cihazı açık havada kullanmayınız. Makineniz kir veya yağmurdan olumsuz etkilenebilir. Makinenizi suya daldırmayınız ve yağmur ya da rutubetten koruyunuz. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik çarpma tehlikesi vardır. Bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız. Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddeler (örneğin benzin veya alkol), yanan veya tüten nesneler (örneğin sigaralar, kibritler veya sıcak kül) ile temizlemek için kullanmayınız.
- **Bakım ve Temizlik:** Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde cihazın fişini prizden çekiniz ve cihazın soğumasını bekleyiniz.

- **Kullanım Kısıtlamaları:** Elektrikli cihazı yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanınız. Cihazı talimatlara aykırı şekilde kullanmak, cihazın ömrünü kısaltabilir ve güvenlik riskleri oluşturabilir.

Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları

- Çay makinesinin su ısıtma bölümü kullanılmadığında veya içinde su bulunmadığında, ana şalterin her zaman “0” konumunda olduğundan emin olunuz.
- Sıcak tutma düğmesi açıkken, ısıtma bölümü mutlaka demlikle kapatılmış olmalıdır. Aksi halde cihaz kaynayan suyu algılamaz ve enerji tasarrufu moduna geçmez.
- Isıtma bölümüne doldurulan su, işaretli maksimum ve minimum sınırlar (0,5 – 2 L) arasında olmalıdır. Bu sınırlar su ısıtıcısının üzerinde belirtilmiştir. Fazla su taşmaya neden olabilir. Su seviyesi minimumun altına düşmemelidir; gerekirse su ilave ediniz.
- Cihazın yalnızca orijinal güç tabanını kullanınız.
- Su ısıtıcısını veya güç tabanını asla suya daldırmayınız. Su doldurmadan önce cihazı tabandan ayırınız.
- Su ısıtıcısını sudan başka bir sıvı ile doldurmayınız.
- Servis yapmadan önce demlik altındaki su damlalarına dikkat ediniz. Bu damlaları, demliği su ısıtıcısının kenarı boyunca kaydırarak temizleyiniz.
- Kaynar su buharından ellerinizi uzak tutunuz ve cihazı daima sapından tutarak kullanınız. Çocukların cihazı kullanmasına izin vermeyiniz.
- Cihazı her zaman topraklamalı bir prize bağlayınız. Uzatma kablosu kullanıyorsanız, topraklamalı olduğundan ve tel kesitinin 0,75 mm² olduğundan emin olunuz. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- Hasarlı güç kabloları yalnızca yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.



Kullanım kılavuzunda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.

Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.



UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

Teknik Bilgi

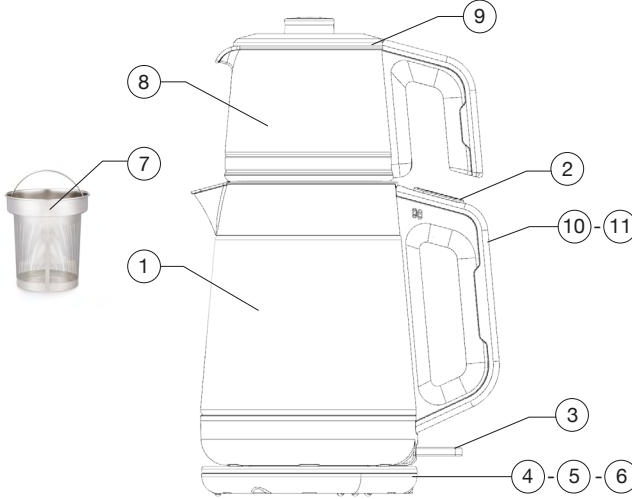
Voltaj	: 220-240V~
Güç (kaynatma)	: 1900W
Güç (kaynatmaya devam etme)	: 150W
Koruma Sınıfı	: 1
Kullanım Ömrü	: 7
Su Isıtıcı Hacmi	: Maksimum 2 litre
Demlik Hacmi	: 1 Litre
Su Isıtıcı Bağlantısı	: Kablosuz, 360° döner
Kaynatma Kontrolü	: Otomatik
Emniyet Termostatu	: Çift / otomatik
Demlik	: Cam
Çay Filtresi	: Paslanmaz çelik



NOT!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemeler veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

Ürün Parçalarının Tanıtımı



- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Su Isıtıcı | 7. Cam Demlik Paslanmaz Çelik Çay Filtresi |
| 2. Sıcak Tutma Anahtarı | 8. Cam Demlik |
| 3. Ana Anahtar | 9. Demlik Ve Su Isıtıcı Kapağı |
| 4. Elektirik Kablosu | 10. Kaynama Konumu |
| 5. Enerji Aktarma Plakası | 11. Sıcak Tutma Konumu |
| 6. Kablo Saklama Birimi | |

Genel Bilgiler (Kullanımdan Önce)

- Çay Makinesi, klasik yöntemle çay demlemek için tasarlanmış son derece pratik bir cihazdır. Açıldığında , suyu hızla kaynatır ve enerji tüketimini %90 oranında düşürmek için otomatik olarak 'sıcak tutma' konumuna geçer. Bu konumda suyu minimum seviyede kaynatarak, hem fazla kaynamayı önler hem demliğin sıcak kalmasını sağlar hem de enerji tasarrufu sağlar. Su ısıtıcıya su eklendiğinde, suyu kaynatmak için sıcak tutma anahtarı yeniden açılır. Su kaynadıktan sonra, ısıtma işlevi otomatik olarak enerji tasarrufu moduna geçer.
- Su ısıtıcıda su olmadığında veya su minimum limit seviyesinin altında olduğunda ana anahtar açılmamalıdır. Güvenlik amacıyla, cihaz iki termostatlı korunur. Su bittiğinde, cihaz durur ve su eklendiğinde cihaz otomatik olarak çalışır.
- Çay Makinesi, su ısıtıcı olarak da kullanılabilir. Bu durumda, su ısıtıcının üzerini kapatmak için demlik kullanılabilir. Enerji tasarrufu konumunda suyu sıcak tutma işleviyle, cihaz suyu buharlaşmadan önce uzun süre sürekli olarak sıcak durumda tutar.

Çay Makinenizin Kullanılması

Çay Demleme

1. Cihazınızın enerji aktarma plakasının altında gizli olan kablo saklama biriminden yeterli uzunlukta elektrik kablосunu çıkarın ve topraklı bir prize bağlayın. Cihaz kullanılmadığında kapalı konumdayken prize bağlı kalabilir. Demlemek istediğiniz çay miktarına göre su ısıtıcıya maksimum ve minimum limitleri arasında su doldurunuz. Su ısıtıcıyı enerji aktarma plakasının üzerine yerleştirin ve fişe takınız.
2. Demliğin kapağını açın ve çay filtresini çıkarın. Filtrenin içine yeterli miktarda çay koyunuz, kısa bir süre soğuk sudan geçirin ve filtreyi demliğe yerleştiriniz.
3. Ana anahtarını açınız ve kaynatma konumuna getiriniz.
4. Kırmızı pilot lambası yanar ve su ısınmaya başlar. Su miktarına göre su 3-10 dakika içinde kaynar, ardından enerji tasarrufu sağlamak üzere suyu minimum seviyede kaynar durumda tutmak için sıcak tutma anahtarı kapalı konuma geçer.
5. Bu durumda, saptaki mavi pilot lambası yanar.
6. Kaynayan suyu çayın üzerine dökün ve demliği yeniden yerine yerleştiriniz. Gerekirse su ısıtıcıya, su ekleyiniz. Su eklerseniz, sıcak tutma anahtarını yeniden açık konuma getiriniz.



1



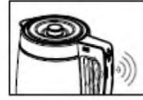
2



3



4



5



6

Su Isıtıcı Olarak Kullanım

Çay Makinesi, bir su ısıtıcı olarak mutfakta su ısıtmak veya kaynatmak için de kullanılabilir. Bunun için, çay demleme yönteminde olduğu gibi, su ısıtıcı suyla doldurulur ve enerji aktarma plakasının üzerine yerleştirilir. Su ısıtıcının üzeri, demlikle kapatılır ve ana anahtar ve sıcak tutma anahtarları açılır. Cihaz suyu kısa sürede kaynatır ve sıcak tutar. Mutfakta çalışırken su ısıtıcı açık tutulduğu sürece, kaynamış su daima elinizin altında olur.

Temizlik ve Bakım

- Çay servisi bittiğinde ve artık kaynamış suya ihtiyaç kalmadığında, önce ana anahtar kapatılmalıdır.
- Demlik ve filtre elle veya bulaşık makinesinin üst sepetinde yıkanabilir. Su ısıtıcısındaki su boşaltılmalı ve cihaz kuru veya nemli bir bezle silinmelidir, ama asla suya batırılmamalıdır.
- Sudaki kireç zamanla su ısıtıcısının tabanında birikebilir ve kahverengi bir katman oluşturacak şekilde yanarak, su ısıtıcısının verimini düşürebilir. Belirli bir miktarda su kaynattıktan sonra, anahtar kapatılmalı ve piyasada satılan kireç çözücüler veya bir miktar sirke suya eklenerek kireç çözülene kadar kaynatılmalıdır. İşlemi tamamlamak için, lütfen cihazı temiz suyla durulayın.
- Su ısıtıcısının gövdesi camdan yapıldığında, sudaki kireç nedeniyle cam yüzeydeki kireçlenmeyi veya lekeleri önlemek için yukarıda açıklanan temizlik işlemi sık sık tekrarlanmalıdır.

Cihazın Saklanması

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- Cihaz fişinin çekildiğinden ve parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.

Geri Dönüşüm

Cihazınızın kullanım ömrü sona erdiğinde aşağıdaki adımları izleyerek doğru şekilde geri dönüşüm sağlayınız:

- Cihazın kablusunu keserek kullanılamaz hale getiriniz.
- Cihazı, ülkenizdeki geçerli yasalara göre bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına bırakınız.
- Elektrikli atıklar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
- Cihazı, elektrikli atıklar için belirlenen çöp kutularına atınız.
- Cihazın ambalajı geri dönüşüm özellikli malzemelerden oluşur.
- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm kutularına atınız.
- Cihaz, WEEE (AEEE Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) Yönetmeliğine uygundur.



NOT!

- Müşteri hizmetlerini aramadan önce sorunu/arızayı kendiniz düzeltip düzeltemeyeceğinizi kontrol ediniz. Bunun için lütfen “**Sorun Giderme**” bölümüne bakınız. Sorunu/arızayı çözemiyorsanız, müşteri hizmetlerini arayınız.
- Aramadan önce lütfen **model adını** ve ürün **seri numarasını** yanınızda hazır bulundurunuz. Bu bilgileri ürününüzün **Tip Etiket**i üzerinde bulabilirsiniz.

Yardım Hattı: (+90 212) 444 0 241

Sorun Giderme

Cihazınız, herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak, herhangi bir nedenden dolayı çalışmazsa, **Fakir Yetkili Servisi'ne** başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Sorunlar	Olası Sebepler	Çözümler
Suyu kaynatmıyor.	Su ısıtıcı, kaynatma anahtarı, açma-kapama anahtarı veya enerji iletim kontaklarında arıza olabilir.	Teknik servise başvurunuz.
	Kaynatma anahtarı ve açma-kapama anahtarı "açık" konumda değil.	Kaynatma anahtarı ve açma-kapama anahtarı "açık" konuma getiriniz.
	Su miktarı az olduğundan, emniyet termostadı cihazın çalışmasını önlemek için harekete geçmiştir.	Cihazın soğumasını bekleyiniz veya soğuk su ekleyiniz.
Sürekli olarak kaynatıyor.	Kapak veya demlik su ısıtıcının üzerinde değil	Su ısıtıcının üzerine yerleştiriniz
	Kaynatma anahtarı arızalı.	Teknik servise başvurunuz.
Suyu geç kaynatıyor.	Su ısıtıcı tabanında aşırı miktarda kireç var.	Cihazdaki kireci kullanma kılavuzunda açıklanan şekilde temizleyiniz.
	Kaynatma anahtarı kaynatma konumunda değil.	Açma-kapama anahtarı "açık" konumdayken, kaynatma anahtarını kaynatma konumuna getiriniz.
Açma-kapama anahtarı çalışmıyor.	Su ısıtıcı tabanında aşırı miktarda kireç var.	Cihazdaki kireci kullanma kılavuzunda açıklanan şekilde temizleyiniz.

Gönderim

Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyerek cihazınızı güvenli bir şekilde taşıyınız:

- Cihazı orijinal ambalajında taşıyınız.
- Orijinal ambalaj mevcut değilse, benzer bir takviye malzemeli ambalaj kullanınız.

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no text or other markings on the paper.



Usage Instructions 16

Meaning of Symbols..... 16

Responsibility 16

CE Declaration of Conformity..... 16

Intended Use 16

Unauthorized Use..... 17

Safety Warnings 18

Product-Specific Safety Warnings 19

Opening the Box 20

Technical Information 20

Product Parts Introduction 21

General Information Before Use 21

Using Your Tea Machine..... 22

As a Kettle 22

Cleaning And Maintenance 23

Device Storage 23

Recycling..... 23

Troubleshooting..... 24

Shipping 24

Dear Customer,

We hope you enjoy using your product. Thank you for choosing **Fakir Hausgeräte**, a leader in innovative technologies. Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Usage Instructions

These usage instructions are prepared to ensure that the device is used properly and safely. For your safety and the safety of others, please read the user manual before operating the device.

Meaning of Symbols

In this user manual, you will see the following symbols:

**WARNING!**

This symbol indicates hazards that could lead to injury or death.

**CAUTION!**

This symbol indicates hazards that could cause damage to your product or malfunction.

**NOTE!**

Indicates important and useful information in the user manual.

Responsibility

Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. accepts no responsibility for any damage or repairs made outside Fakir Authorized Service Centers or for improper use of the device resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

CE Declaration of Conformity



This device complies fully with the European Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35/EU Low Voltage Directives. The product bears the CE mark on the device type label.

Intended Use

The product model is designed for home use. It is not suitable for workplace or industrial use. Any malfunction resulting from such use will not be covered by our authorized service.



Unauthorized Use

In the following cases of unauthorized use, the device may be damaged or cause injuries:

- **Restricted Capabilities and Supervision:** This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or given instructions regarding the safe use of the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- **Use with Limited Abilities:** The device can be used by children aged 8 years and above and persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised, given instructions on safe use, and understand the potential hazards.
- **Packaging Materials:** Keep materials like bags included in the package away from children. There is a risk of suffocation!
- **Cleaning and Maintenance:** Children under 8 years should not clean or maintain the device unless they are supervised.
- **Device and Cable Safety:** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. Electrical devices are not toys for children. Therefore, use and store the device out of the reach of children. Children may not be aware of the dangers associated with the use of an electrical device. Ensure the power cord does not hang down from the device.



Safety Warnings

When using an electrical device, always follow the precautions below to prevent fire, electric shock, and personal injury:

- **Read the User Manual:** Carefully read the information in the user manual and keep it for future reference. If you give the device to a third party, be sure to include the manual.
- **First Use:** When you remove the product from its packaging, make sure all accessories and attachments are complete. If any parts are missing, contact your nearest Fakir Authorized Service Center. Keep the protective bags of the accessories and attachments away from children and infants to prevent the risk of suffocation.
- **Check the Condition of the Device:** If you suspect that there is any issue with the device, its casing, cable, or plug, do not operate the device and contact the nearest Fakir Authorized Service Center.
- **Cable and Plug Safety:** Do not use the device if the power cord or plug is faulty or damaged. Do not use the device with an extension cord and ensure that the power cord does not come into contact with heat sources or sharp edges. When unplugging, always pull the plug itself, not the cord. Do not pull on the cord or lift the device by the cord.
- **Child Safety:** Never leave the machine unattended while it is plugged in. Do not allow children to play with the device unsupervised. Store the device's power cord out of the reach of children. Electrical devices are not toys for children.
- **Use of the Device:** Do not use the device outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain. Do not immerse the machine in water and protect it from rain or moisture. The device operates with electrical power, which poses an electric shock hazard. Therefore, do not touch the plug with wet hands. Do not use the device to clean flammable or explosive materials (e.g., gasoline or alcohol), burning or smoldering objects (e.g., cigarettes, matches, or hot ashes).
- **Maintenance and Cleaning:** Before cleaning and maintenance, unplug the device and allow it to cool down.



- **Usage Restrictions:** Use the electrical device only as intended. Using the device contrary to the instructions may shorten its lifespan and pose safety risks.

Product-Specific Safety Warnings

- Always keep the main switch in the "0" position when the water heating section of the tea maker is not in use or contains no water.
- When the keep-warm switch is on, the heating section must be covered with the teapot. Otherwise, the device will not detect the boiling water and won't switch to energy-saving mode.
- The water poured into the heating section must be between the marked maximum and minimum limits (0.5 – 2 L). These limits are indicated on the water heater. Excess water may overflow. Do not let the water level fall below the minimum; add water if needed.
- Only use the original power base of the device.
- Never immerse the water heater or power base in water. Move the device away from the base before filling with water.
- Do not fill the water heater with any liquid other than water.
- Pay attention to the drops under the teapot before serving. Clean them by sliding the teapot over the edge of the water heater.
- Keep your hands away from the steam of boiling water and always use the handle to touch the device. Do not let children use the device.
- Always connect the device to a grounded socket. If using an extension cord, ensure it is grounded and has a wire cross-section of 0.75 mm². Keep the cable away from hot surfaces.
- Damaged power cords must be replaced by an authorized service center.



Carefully read the safety rules and usage instructions in this user manual.

Keep this user manual for future reference.

Opening the Box

- Before first use, remove the device and accessories from the box and check for damage or defects. If the device is damaged or defective, do not use it and contact **Fakir Authorized Service**.
- Repairs should only be performed by Fakir Authorized Service Centers.
- Repairs by unauthorized persons may be harmful to the user.



WARNING!

Do not use a faulty or defective product.

Technical Information

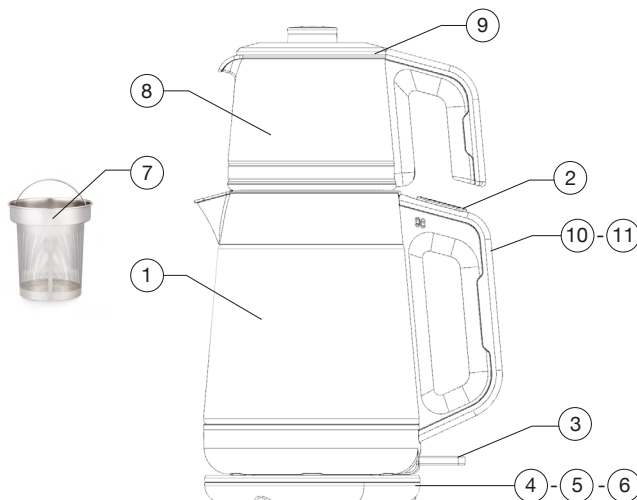
Voltage	: 220-240V~
Power (boiling)	: 1900W
Power (keeping boiling)	: 150W
Protection Class	: 1
Usage Life	: 7
Kettle Volume	: Maximum 2 Litres
Teapot volume	: 1 Litre
Kettle connection	: Cordless, Rotating 360°
Boiling control	: Automatic
Safety thermostat	: Double / automatic
Teapot	: Glass
Tea filter	: Stainless steel



NOTE!

The values indicated on the device or in other printed documents provided with the product are obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values may change depending on the product's use and environmental conditions.

Product Parts Introduction



- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Boiler | 7. Glass Tea Pot Stainless steel tea filter |
| 2. Keep warm switch | 8. Glass Tea pot |
| 3. Main switch | 9. Lid of tea pot & boiler |
| 4. Power cord | 10. Boiling Position |
| 5. Energy transmitting Plate | 11. Keep Warm Position |
| 6. Cable storage unit | |

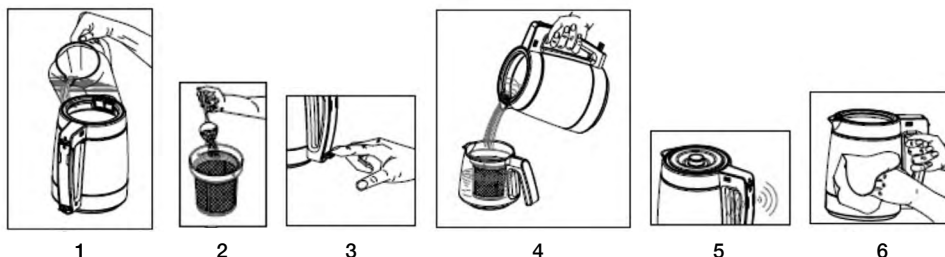
General Information Before Use

- The Tea Machine is a very practical appliance designed to brew tea using classical method. Once turned on , it quickly boils water and automatically takes the 'keep warm' position to reduce energy consumption by %90. In that position it boils the water at minimum level both preventing excess boiling, ensuring that the tea in the teapot is kept hot and saving energy. When water is added to the boiler, keep warm switch s turned on again to make the water boil. Once the water boils, heating function goes automatically to the energy saving mode.
- Main switch must not be turned off when the boiler contains no water or when water is below the minimum limit. For safety purposes, two thermostats protect the appliance. When water is used up, the appliance stops and water is added the appliance stops automatically.
- The Tea Machine, can also be used as a kettle. In that case, the provided lid can be used to cover the boiler. With its function of to keep the water warm at the energy saving position, the appliance supplies constantly hot for a long period of time before it evaporates.

Using Your Tea Machine

Preparing Tea

1. Release necessary length of the power cord from the cable storage unit that is hidden under the energy transmitting plate of your appliance and connect it to an earthed socket. The unit may remain plugged even at turned off position when the appliance is not used. Fill the boiler with water between the maximum and minimum limits depending on the amount of tea you want to brew. Place the boiler on the energy transmitting plate and plug it in.
2. Open the lid of teapot and take off the tea filter. Put a sufficient amount of tea leaves in the filter, shortly pass it through cold water and place the filter in the teapot.
3. Take the main switch in position and the boiling switch in position.
4. The red pilot light gets turn on and the water will start to heat up. Water gets boiled in 3-10 minutes depending on the amount of water than keep warm switch shifts to off position automatically to keep water boiling at minimum level energy saving.
5. At that time, the blue pilot light on the handle turns on.
6. Pour the boiled water on the tea leaves and replace the teapot Add water into the boiler, if required. If you do so, turn the keep warm switch on again.



As a Kettle

Tea Machine can also be used in purpose of heating or boiling water in the kitchen as a kettle. To do that, just as in the tea making method, the boiler is filled with water and placed on the energy transmitting plate. The boiler is covered with Tea pot, which is provided as parts of the appliance, and the main and keep warm switches are turned on. The unit boils the water in a short time and keeps it warm. When the kettle remains turned on during the work in the kitchen, boiled water always at your disposal.

Cleaning And Maintenance

- After the tea service is over and boiled water no longer needed, first of all the main switch must be turned off.
- Teapot and the filter can be washed manually or into the upper basket of the dishwasher. The water in the boiler should be emptied and the unit should be wiped with a dry or damp cloth but it must never be immersed in water.
- The lime in the water may accumulate on the boiler bottom in time and burns to form a brown layer, which reduces the boiler's efficiency. After boiling a certain amount of water the switch should be turned off, any decalcifiers available in the market or some vinegar are to be added to water and boil some time until the lime get dissolved. Please rinse the unit fresh water to complete the operation.
- Since the kettle body is made of glass, the above cleaning operation must be frequently repeated on the glass surface to prevent calcification or stains caused by the lime in water.

Device Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long while, store it in a cool and dry place.
- Ensure that the appliance is unplugged and its parts are completely dry.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.

Recycling

When your product reaches the end of its life, follow these steps for proper recycling:

- Cut the device's cable to make it unusable.
- Dispose of the device in designated waste bins for such devices according to the applicable laws in your country.
- Electrical waste should not be disposed of with household waste.
- Throw the device into bins designated for electrical waste.
- The device's packaging is made from recyclable materials.
- Dispose of packaging materials in appropriate recycling bins.
- The device complies with the 2
- The device complies with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive.



NOTE!

- Check if you can fix the problem or defect yourself before calling customer service. For this, please refer to the “**Troubleshooting**” section. If you cannot resolve the issue or defect, call customer service.
- Before calling, please have the **model name** and product **serial number** ready. You can find this information on the **product's type label**.

Help Hotline: (+90 212) 444 0 241



Troubleshooting

Your device has undergone quality control to avoid any defects. However, if the device does not work for any reason, please try the solutions listed in the following table before contacting Fakir Authorized Service.

Problem	Possible Cause	Solution
It does not boil water.	Boiler, boiling switch, on-off switch or energy transmitting contacts may have failed.	Contact technical service.
	Boiling switch and on-off switch are not in "on" position.	Take the boiling switch and on-off switch to "on" position.
	Because of little water, safety thermostat has operated to prevent the unit from starting.	Wait until the unit to cool down or add cold water.
It boils continuously.	Lid or teapot is not on the kettle	Place the teapot on the kettle.
	Boiling switch has failed.	Contact technical service.
It delays heating water.	Excess lime on the kettle base	Clean the lime in the equipment as described in the user's manual.
	Boiling switch is not in boiling position	When on-off switch is in "on" position, take the boiling switch to boiling position.
On-off switch does not work.	Excess lime on the kettle base	Clean the lime in the equipment as described in the user's manual.

Shipping

To prevent damage to the device, follow these steps to transport your device safely:

- Transport the device in its original packaging.
- If the original packaging is not available, use a suitable and soft packaging that protects the device.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Üretici/İthalatçı - Manufacturer / Importer:

Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece / İstanbul, TÜRKİYE

Tel: +90 212 249 70 69

Faks: +90 212 293 39 11

Yetkili Servislerimize www.fakir.com.tr'den ulaşabilirsiniz

Müşteri Hizmetleri: 444 0 241

www.fakir.com.tr



Fakir Hausgeräte GmbH

Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0

Fax: +49 7042 / 912-360

www.fakir.de



GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
2. Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
3. Kullanıcının malı tanıma ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkşi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisine altındadır.
4. Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskijen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilmektedir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
6. Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
8. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur.
9. İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
10. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
11. Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrar halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
12. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda seçilecek haklardan birini kullanabilir:
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
13. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - a. Tüketiciciye teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
 - b. Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği’nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
 - c. Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
14. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçilecek haklara başvurma için tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
15. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
16. Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
17. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü’ne başvurulabilir.
18. Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.
MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece,
İstanbul / TÜRKİYE
TELEFONU : 0 212 249 70 69
FAKSI : 0 212 251 51 42
FİRMA YETKİLİSİNİN
İMZASI - KAŞESİ :

Fakir FAKİR ELEKTRİK EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
HAUSGERÄTE FAKIR ELECTRICAL APPL. & TRADE INC
Merkez: Halkalı Merkez Mah. Basın Ekspres Cad. No: 39
Küçükçekmece / İstanbul
Tel: +90 (212) 249 70 69 Faks: +90 (212) 251 51 42
Mersis No.: 0385055591000018 İşletme Mrk. İstanbul
Ticaret Sicil No.: 633744 Boğaziçi Kurumlar V.D.3850515910

ÜRÜNÜN

CİNSİ : Çay Makinesi
MARKASI : Fakir
MODELİ : Bestea
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFONU :
FAKSI :
FATURA TARİH VE NO :
TARİH - KAŞE - İMZA :

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



Farklı dillerde kullanım kılavuzu için QR kodu okutunuz.

Scan the QR code for the user manual in different languages.

Kullanım kılavuzuna destek.fakir.com.tr adresinden de ulaşabilirsiniz.

egaranti kayıt için QR kodu okutun.

egaranti kayıt için fakir.egaranti.com adresinden de ulaşabilirsiniz.

